STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

17.034-2 WTO-Ministerbeschluss über Ausfuhrwettbewerb. Aufhebung der Ausfuhrbeiträge für landwirtschaftliche Verarbeitungsprodukte

Bundesbeschluss über die Änderung des Bundesbeschlusses über die finanziellen Mittel für die Landwirtschaft in den Jahren 2018–2021

Décision de l'OMC en matière de concurrence à l'exportation. Suppression des contributions à l'exportation pour les produits agricoles transformés

Arrêté fédéral portant modification de l'arrêté fédéral sur les moyens financiers destinés à l'agriculture pour les années 2018 à 2021

Decisione ministeriale dell'OMC sulla concorrenza all'esportazione. Eliminazione dei contributi all'esportazione per prodotti agricoli trasformati

Decreto federale che modifica il decreto federale che stanzia mezzi finanziari a favore dell'agricoltura per gli anni 2018–2021

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung nach der Regel der Ausgabenbremse bei Art. 1, Bst. b

Abstimmung vom / Vote du: 27.09.2017 09:23:45

Abate	Fabio	+	TI	Hegglin	Peter	+	ZG
Baumann	Isidor	+	UR	Hösli	Werner	+	GL
Berberat	Didier	+	NE	Janiak	Claude	=	BL
Bischof	Pirmin	+	SO	Jositsch	Daniel	+	ZH
Bischofberger	Ivo	+	AI	Keller-Sutter	Karin	+	SG
Bruderer Wyss	Pascale	+	AG	Kuprecht	Alex	+	SZ
Caroni	Andrea	=	AR	Levrat	Christian	+	FR
Comte	Raphaël	+	NE	Lombardi	Filippo	0	TI
Cramer	Robert	+	GE	Luginbühl	Werner	+	BE
Dittli	Josef	+	UR	Maury Pasquier	Liliane	+	GE
Eberle	Roland	+	TG	Minder	Thomas	+	SH
Eder	Joachim	+	ZG	Müller	Damian	+	LU
Engler	Stefan	+	GR	Müller	Philipp	+	AG
Ettlin	Erich	+	OW	Noser	Ruedi	+	ZH
Fetz	Anita	=	BS	Rechsteiner	Paul	+	SG
Föhn	Peter	+	SZ	Rieder	Beat	+	VS
Fournier	Jean-René	+	VS	Savary	Géraldine	+	VD
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Germann	Hannes	+	SH	Seydoux-Christe	Anne	+	JU
Graber	Konrad	+	LU	Stöckli	Hans	+	BE
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG	Vonlanthen	Beat	+	FR
Hêche	Claude	+	JU	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Zanetti	Roberto	+	SO

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	42
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	3
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	0

Bedeutung Ja / Signification du oui: Lösen der Ausgabenbremse

STÄNDERAT
Abstimmungsprotokoll

CONSEIL DES ETATS
Procès-verbal de vote

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung